الأمم المتحدة



الجمعية
العامة

مجلس
الأمن

A/38/808
S/16497

19 April 1984

ARABIC

مجلس الأمن
السنة التاسعة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة الثامنة والثلاثون
البند ٤١ من جدول الأعمال
مسألة قبرص

رسالة مُؤرخة في ١٩ نيسان / ابريل ١٩٨٤ ، ووجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة

أتشرف يأن استدعى انتباهم على نحو عاجل انتباه وأهذا مجلس الأمن والجمعية العامة ، الى حدوث تطور شئوم في الأحداث في قبرص ، نتيجة للأعمال التركية غير القانونية ، التي تتم انتهاكا لأحكام قرار مجلس الأمن رقم ٥٤١ (١٩٨٢) .

ووفقا للاذاعة غير الشرعية " بايراك " التي تبث ارسالها من المناطق المحتلة في جمهورية قبرص ، تبادلت تركيا وليبيا عدوانها في تلك المناطق " السفرا " رسميا في ١٧ نيسان / ابريل ١٩٨٤ . فقد أعلنت هذه الاذاعة أنه جرى في احتفال خاص في أنقرة ، تقديم قبرصي تركي يدعى بيكيير تورغود ، وثائق تفویضه المزعومة الى السيد كينان افرین رئيس دولة تركيا ، بوصفه أول سفير لديها . وقد استقبل السيد افرین هذا السفير المزعوم بجميع مظاهر التكريم العسكري .

وفي نفس الوقت ، حدث في المناطق التي تحملها تركيا بجمهورية قبرص ، أن قدم المسعود التركي ، السيد اينال باتو ، " وثائق تفویضه " الى السيد دنكتاش ، بوصفه أول سفير مزعوم لتركيا لدى الدولة الوهمية المقاومة في المناطق التي مازالت خاغنة لاحتلال تركيا العسكري في جمهورية قبرص .

وتعلن حكومة جمهورية قبرص ، في معرض شجبها بشدة لهذه الاجراءات الاستفزازية التركية واحتقارها عليها بقوة ، انها تعتبرها غير مقبولة وغير شرعية وتعسفية تماما . وعلاوة على ذلك فان هذه الاجراءات باطلة تماماً منذ البداية ، حيث لا توجد " دولة " في اقليم قبرص الذي تحمله تركيا ، بل شبة نظام انسحابي عميل غير شرعي ، لقي انشاؤه من جانب تركيا شجاعاً عالياً .

وان الصلف والعنا التركيين ليظهران بشكل أكثر وضوحاً إذا أخذنا في الاعتبار ان
تبادل السفرا المزعوم حدث أثناً، وجود المعموث الخاص لسعادةكم ، بناً على طلبكم ، في
قبرص ، في مهمة عاجلة ، عملاً بما درتكم ومشاركتكم الجديدتين الشخصيتين .

وان الاجراءات الأخيرة التي اتخذتها تركيا تبرهن مرة أخرى على ازدرائهما التام
لمنظمة الأمم المتحدة والمجتمع الدولي والقانون الدولي والرأي العام العالمي كله تبرهن على
سياستها الرسمية الثابتة لتمزيق جمهورية قبرص .

وبناءً على تعليقات من حكومتي ، أو وثانية أن أحتج بأصارار على الأعطى غير الشرعية
التي تأتيها تركيا والتي تنتهز على نحو واضح القرار الالزامي لمجلس الأمن ٥٤١ (١٩٨٣) ،
وعرض ، وفقاً لما صرحت به في ١٧ نيسان / ابريل ١٩٨٤ ، جهودكم الحالية للخطر .

ويرجى جدياً ، بعد تحقيقكم من الحالة الخطيرة المترتبة على الاجراءات التركية التي
تحدى سلطة وهيبة الأمم المتحدة ، أن تجدوا من الضروري والملح ، العمل فوراً على
اتخاذ التدابير الراية الى وضع حد لذلك العمل العدوانى التركي الجديد ضد سيادة
وحدة جمهورية قبرص وبطالة .

وأكون متيناً لو عمت هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الدورة الـ ١٦ والـ ١٧
للجمعية العامة ، في إطار البند ٤١ من جدول الأعطى ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) كونستانتين موسوتاس

السفير

الممثل الدائم لقبرص لدى

الأمم المتحدة